



I. Abtheilung: Studien.

Die Scala Humilitatis nach der Regel des hl. Benedict.

Von P. Edmund Schmidt in Metten.

Das VII. Capitel unserer Regula, »de Humilitate,« ist das einzige, welches auch ausserhalb der Klöster Beachtung gefunden, und welchem sogar die Ehre zu Theil geworden, von Seiten des englischen Lehrers in seiner Summa theologica (2. 2. Q. 161. a. 6.) dem Hauptinhalt nach aufgenommen und begründet zu werden. Haeften nennt in seinen Disquisitiones monasticae (l. 6. tr. 4.) ausser den berühmten Commentatoren der Summa und der Regula noch mehrere andere hervorragende ascetische Schriftsteller,¹⁾ welche dieses Capitel theils in ihre Werke aufnahmen theils auch weiter erläuterten, und führt auch eine Offenbarung der hl. Birgitta von Schweden an, nach welcher ihr Beichtvater von Christo selbst beauftragt wird zum 2. Capitel der »Regula Salvatoris« die 12 Stufen der Demuth nach der Regel des hl. Benedict auszulegen. Demnach möchte es nicht nur unnütz, sondern auch unbescheiden und verwegen erscheinen, hier wiederum von diesem Capitel zu handeln. Wenn wir es trotzdem wagen an diese Arbeit zu gehen und sie zu veröffentlichen, so geschieht dies aus mehreren, wie uns scheint, hinreichend triftigen Gründen. 1. In so hohem Ansehen dasselbe früher stand und so zahlreich die Commentare dazu sind, so findet es doch in der Jetztzeit weniger Beachtung, und darum dürfte es auch nicht unzeitgemäss sein wieder einmal darauf hinzuweisen. Sodann sind 2. die älteren Commentare theils zu wissenschaftlich und darum zu knapp, theils tragen sie den Regeln der Hermeneutik zu wenig Rechnung,

¹⁾ Diesen müssen wir noch den sel. Peter Fourier, regul. Augustiner-Chorherrn und Ordensstifter, beizählen.

oder sie sind zu umfangreich und wenig zugänglich. Und endlich 3. steht jetzt ein zuverlässiger Text zu Gebote, dessen Verwendung auch einige neue Gesichtspunkte bietet, das Verständniss nicht unwesentlich erleichtert und damit auch seinen praktischen Werth erhöht.

Dem Commentare lassen wir nun den Text des Capitels selbst vorausgehen; in jenem aber werden wir uns auf das beschränken, was zur richtigen Erkenntniss des Einzelnen und des Ganzen nothwendig ist.

VII. De Humilitate.

Clamat nobis Scriptura divina, fratres, dicens: »Omnis qui se exaltat humiliabitur, et qui se humiliat exaltabitur.«

Cum haec ergo dicit, ostendit nobis omnem exaltationem genus esse superbiae: quod se cavere Propheta indicat dicens; »Domine, non est exaltatum cor meum, neque elati sunt oculi mei; neque ambulavi in magnis neque in mirabilibus super me. Sed quid, si non humiliter sentiebam, si exaltavi animam meam? Sicut ablactatum super matrem suam, ita retribues in animam meam.«

Unde, fratres, si summae humilitatis volumus culmen attingere et ad exaltationem illam coelestem, ad quam per praesentis vitae humilitatem ascenditur, volumus velociter pervenire, actibus nostris ascendentibus scala illa erigenda est quae in somnio Iacob apparuit, per quam ei descendentes et ascendentes angeli monstrabantur. Non aliud sine dubio descensus ille et ascensus a nobis intelligitur nisi exaltatione descendere et humilitate ascendere; scala vero ipsa erecta nostra est vita in saeculo quae humiliato corde a Domino erigatur ad coelum; latera enim eius scalae dicimus nostrum esse corpus et animam; in qua latera diversos gradus humilitatis vel disciplinae evocatio divina ascendendos inseruit.

Primus itaque humilitatis gradus est, si timorem Dei sibi ante oculos semper ponens oblivionem omnino fugiat, et semper sit memor omnia quae praecepit Deus: ut qualiter contemnentes Deum gehenna de peccatis incendat, et vitam aeternam quae timentibus Deum praeparata est, animo suo semper evolvat, et custodiens se omni hora a peccatis et vitiis, id est cogitationum, linguae, oculorum, manuum, pedum vel voluntatis propriae — sed et desideria carnis — aestimet se homo de coelis a Deo semper respici omni hora, et facta sua omni loco ab aspectu Divinitatis videri et ab angelis omni hora renuntiari. Demonstrans nobis hoc Propheta, cum in cogitationibus nostris ita Deum semper praesentem ostendit dicens: »Scrutans corda et renes Deus;« et item: »Dominus novit cogitationes hominum;«

et item dicit: »Intellexisti cogitationes meas a longe;« et: »Quia cogitatio hominis confitebitur tibi.« — Nam ut sollicitus sit circa cogitationes suas perversas, dicat semper utilis frater in corde suo: Tunc ero immaculatus coram eo, si observavero me ab iniquitate mea.

Voluntatem vero propriam ita facere prohibemur, cum dicit Scriptura nobis: »Et a voluntatibus tuis avertere;« et item rogamus Deum in oratione, ut fiat illius voluntas in nobis. — Docemur ergo merito nostram non facere voluntatem, cum cavemus illud quod dicit sancta Scriptura: »Sunt viae quae videntur ab hominibus rectae, quarum finis usque ad profundum inferni demergit;« et cum item pavemus illud quod de negligentibus dictum est: »Corrupti sunt et abominabiles facti sunt in voluptatibus suis.«

In desideriis vero carnis ita nobis Deum credamus semper esse praesentem, cum dicit Propheta Domino: »Ante te est omne desiderium meum.« — Cavendum ergo ideo malum desiderium, quia mors secus introitum delectationis posita est, unde Scriptura praecipit dicens: »Post concupiscentias tuas non eas.«

Ergo si oculi Domini speculantur bonos et malos, et »Dominus de coelo semper respicit super filios hominum, ut videat, si est intelligens aut requirens Deum,« et si ab angelis nobis deputatis quotidie die noctuque Domino factorum nostrorum opera nuntiantur — cavendum est ergo omni hora, fratres, sicut dicit in psalmo Propheta, ne nos »declinantes in malo et inutiles factos« aliqua hora aspiciat Deus, et parcendo nobis in hoc tempore, quia pius est et exspectat nos converti in melius — ne dicat nobis in futuro: »Haec fecisti, et tacui.«

Secundus humilitatis gradus est, si propriam quis non amans voluntatem desideria sua non delectetur implere, sed vocem illam Domini factis imitetur dicentis: »Non veni facere voluntatem meam, sed eius qui me misit;« item dicit scriptura: »Voluptas habet poenam, et necessitas parit coronam.«

Tertius humilitatis gradus est, ut quis pro Dei amore omni obedientia se subdat maiori imitans Dominum de quo dicit Apostolus: »Factus obediens usque ad mortem.«

Quartus humilitatis gradus est, si in ipsa obedientia, duris et contrariis rebus vel etiam quibuslibet irrogatis iniuriis tacita conscientia patientiam amplectatur et sustinens non lassescat vel discedat dicente Scriptura: »Qui perseveraverit usque in finem, hic salvus erit;« item: »Confortetur cor tuum et sustine Dominum.« Et ostendens fidelem pro Domino universa etiam contraria sustinere debere dicit ex persona sufferentium: »Propter te morte afficimur tota die, aestimati sumus ut oves occisionis« — et securi de spe retributionis divinae subsequuntur gaudentes et dicentes: »Sed

in his omnibus superamus propter eum qui dilexit nos,« — et item alio loco Scriptura: »Probasti nos, Deus, igne nos examinasti, sicut igne examinatur argentum; induxisti nos in laqueum, posuisti tribulationes in dorso nostro;« et ut ostendat sub priore debere nos esse, subsequitur dicens: »Imposuisti homines super capita nostra;« sed et: Praeceptum Domini in adversis et iniuriis per patientiam adimplentes, qui percussi in maxillam praebent et aliam, auferenti tunicam dimittunt et pallium, angariati milliaro vadunt duo, cum Paulo apostolo falsos fratres sustinent et persecutionem sustinent et maledicentes se benedicent.

Quintus humilitatis gradus est, si omnes cogitationes malas cordi suo advenientes vel mala a se absconse commissa per humilem confessionem abbati non celaverit suo. Hortans nos de hac re Scriptura dicens: »Revela ad Dominum viam tuam et spera in eum;« et item dicit: »Confitemini Domino, quoniam bonus, quoniam in saeculum misericordia eius;« et item Propheta: »Delictum meum cognitum tibi feci et iniustitias meas non operui; dixi: pronuntiabo adversum me iniustitias meas Domino; et tu remisisti impietatem cordis mei.«

Sextus humilitatis gradus est, si omni vilitate vel extremitate contentus sit monachus et ad omnia quae sibi iniunguntur velut operarium malum se iudicet et indignum dicens sibi cum Propheta: »Ad nihilum redactus sum et nescivi, ut iumentum factus sum apud te, et ego semper tecum.«

Septimus humilitatis gradus est, si omnibus se inferiore et viliorem non solum sua lingua pronuntiet, sed etiam intimo cordis credat affectu humilians se et dicens cum Propheta: »Ego autem sum vermis et non homo, opprobrium hominum et abiectio plebis.« »Exaltatus sum et humiliatus et confusus;« et item: »Bonum mihi quod humiliasti me, ut discam mandata tua.«

Octavus humilitatis gradus est, si nihil agat monachus nisi quod communis monasterii regula vel maiorum cohortantur exempla.

Nonus humilitatis gradus est, si linguam ad loquendum prohibeat monachus et taciturnitatem habens usque ad interrogationem non loquatur, monstrante Scriptura, quia »in multiloquio non effugitur peccatum,« et quia »vir linguosus non dirigitur super terram.«

Decimus humilitatis gradus est, si non sit facilis ac promptus in risu, quia scriptum est: »Stultus in risu exaltat vocem suam.«

Undecimus humilitatis gradus est, si, cum loquitur monachus, leniter et sine risu, humiliter, cum gravitate vel pauca verba et rationabilia loquatur et non sit clamorosus in voce, sicut scriptum est: »Sapiens verbis innotescit paucis.«

Duodecimus humilitatis gradus est, si non solum corde monachus sed etiam ipso corpore humilitatem videntibus se semper indicet: id est in opere Dei, in oratorio, in monasterio, in horto, in via, in agro vel ubicumque sedens, ambulans vel stans inclinato sit semper capite defixis in terram aspectibus; reum se omni hora de peccatis suis existimans iam se tremendo iudicio repraesentari aestimet dicens sibi in corde semper illud quod publicanus ille evangelicus fixis in terram oculis dixit: Domine, non sum dignus ego peccator levare oculos meos ad coelos, et item cum Propheta: Incurvatus sum et humiliatus sum usquequaque.

Ergo his omnibus humilitatis gradibus ascensis monachus mox ad caritatem Dei perveniet illam quae perfecta foras mittit timorem, per quam universa, quae prius non sine formidine observabat, absque ullo labore velut naturaliter ex consuetudine incipiet custodire non iam timore gehennae sed amore Christi et consuetudine ipsa bona et delectatione virtutum. Quae Dominus iam in operarium suum mundum a vitiis et peccatis Spiritu sancto dignabitur demonstrare.

I.

In Bezug auf das Vorwort, welches der h. B. seiner Anleitung zur Demuth vorausschickt, ist der grösseren Klarheit wegen zu bemerken, dass dasselbe aus zwei Theilen besteht, welche sich auf die beiden in der citierten Schriftstelle enthaltenen Gedanken beziehen. Der erste Theil, welcher mit »Cum haec ergo dicit« beginnt, schliesst sich an die Worte an: »Jeder, der sich erhöht, wird gedemüthigt werden,«¹⁾ und zeigt aus den Worten des Psalmisten (Ps. 130), dass die Diener Gottes diese Selbstüberhebung fürchten und meiden.

Der zweite Theil: »Unde, fratres, si summae humilitatis volumus culmen attingere« hängt nicht mit dem unmittelbar Vorhergehenden zusammen, sondern schliesst sich an den zweiten Gedanken des Citates aus der hl. Schrift an: »Wer sich demüthigt, wird erhöht werden,« worauf also »Unde« zu beziehen ist.

Das Traumgesicht des Patriarchen Jakob wird vom hl. B. wegen der Leiter erwähnt, auf welcher Engel auf- und nieder-

¹⁾ Die Stelle: „Omnis qui se exaltat humiliabitur, et qui se humiliat exaltabitur,“ kommt dreimal in der hl. Schrift vor: Matth. 23, 12. Luc. 14, 11. und 18, 14. Wenngleich ihr Sinn überall derselbe ist, so scheint doch der hl. B. sie aus Luc. 18, 14. genommen zu haben, weil sie da den Schluss der Parabel vom Pharisäer und Zöllner bildet, auf welche der hl. B. in der 12. Stufe zurückkommt, indem er dort die Gesinnung und das Verhalten des Zöllners als Vorbild der vollkommenen Demuth hinstellt.

stiegen, weil auch er in diesem Capitel eine Leiter aufrichten will für die, welche zum Gipfel der Demuth gelangen wollen. In den »descendentes et ascendentes angeli« findet demgemäss der hl. B. eine Darstellung der Wahrheit, die er an die Spitze dieses Capitels gestellt hat, dass wer sich erhöht, Erniedrigung erntet, wer sich erniedrigt, dagegen erhöht wird; sei es nun, dass er im Traumgesicht ein Bild sah vom Sturz der hoffärtigen Geister und von der Aufnahme in den Himmel, welche die guten Engel sich durch ihre Unterwürfigkeit verdienten, oder dass er ohne Rücksicht auf den eigentlichen Sinn jene moralische Lehre an das Gesicht knüpfte.¹⁾

II.

Der erste Satz, welcher uns die erste Stufe der Demuth erklärt, besteht aus zwei Gliedern: »si timorem Dei sibi ante oculos semper ponens, oblivionem omnino fugiat,« und »si . . . semper sit memor omnia, quae praecepit Deus.« Sie bezeichnen uns die beiden Erfordernisse dieses Grades: die Furcht Gottes und die Beobachtung seiner Gebote. Die erstere bezieht sich somit auf die innere Gesinnung, die zweite auf die durch den Lebenswandel bethätigte Gesinnung; der Satz umschreibt also eigentlich die Worte des Ecclesiastes (12, 13.) »Deum time, et mandata eius observa.«

Der zu diesem zweigliedrigen Satze gehörige Nebensatz: »ut . . . animo suo semper evolvat, et custodiens se . . . aestimet.« besteht ebenfalls aus zwei Theilen, die sich inhaltlich so unterscheiden, dass der erste zwei Gedanken enthält, welche geeignet sind die Furcht Gottes im Menschen zu erwecken und zu erhalten — er gehört also zur ersten Bedingung, dem »Deum time« — während der zweite das wirksamste Mittel lehrt die Gebote Gottes gewissenhaft zu beobachten, und bezieht sich also auf die zweite Bedingung »mandata eius observa.«²⁾ In der

¹⁾ Nach „latera“ hat „enim“ copulative Bedeutung, und kann mit „aber“ übersetzt werden.

²⁾ Die Worte: „et custodiens“ etc. sind in den gedruckten Ausgaben zumeist mit dem Vorhergehenden verbunden und gehören dann grammatisch zu: „sed et desideria carnis [amputare festinet.]“ Dieselben Ausgaben beginnen mit „aestimet“ einen neuen Satz, ja die meisten sogar eine neue Zeile. Da nun aber „amputare festinet“ ein Zusatz aus Manuscripten einer anderen Classe ist (vergl. Jahrg. 1883 dieser Zeitschrift I. pag. 5. Anm.), so muss „et custodiens“ zu „aestimet“ gezogen werden; welche Verbindung sich auch dadurch als richtig erweist, dass im Folgenden der Inhalt beider Sätze verknüpft und als zusammengehörig erscheint. — Eine weitere Frage ist, ob „aestimet“ als unabhängig anzusehen ist, oder ob es abhängig ist. An und für sich betrachtet könnte der Satz allerdings unabhängig sein als Hortativ, was geradezu unvermeidlich war, als man das vorangehende „ut“ ausliess. Allein es liesse sich dann kein logischer Zusammenhang dieses Hortativ mit dem Vorausgehenden nachweisen, und zwar umso weniger, da jede grammatische Verbindung durch

Uebersetzung lautet der ganze Satz: »Die erste Stufe der Demuth ist es, wenn man die Furcht Gottes stets vor Augen behaltend nie darauf vergisst und alles dessen immer eingedenk ist, was Gott geboten hat: in der Weise dass man einerseits in seinem Herzen stets erwägt, wie die Hölle diejenigen, welche Gott verachten, für ihre Sünden mit Feuer peinigt und wie das ewige Leben denen bereitet ist, die Gott fürchten; und so, dass andererseits der Mensch sich jederzeit hütet vor Sünden und Fehlern der Gedanken, der Zunge, der Augen, der Hände, der Füße sowie des Eigenwillens — aber auch die sinnlichen Begierden — fest glaubend, dass Gott allezeit vom Himmel auf ihn herabsieht, und dass seine Handlungen aller Orten vom Auge Gottes gesehen und immer von Engeln hinterbracht werden.«¹⁾

Das Wesen der ersten Stufe der Demuth besteht also nach dem hl. B. aus zwei Elementen, einem inneren, der belebenden Seele, und einem anderen, den Bethätigungen des Lebens vergleichbar. Welche Bedeutung aber im moralischen Leben diese letzteren haben, lehrt uns Christus mit den Worten: »Qui habet mandata mea et servat ea: ille est qui diligit me . . . Si quis diligit me, sermonem meum servabit . . . Qui non diligit me, sermones meos non servat« (Joan 14, 21. sq.), und ebenso der hl. Johannes: »In hoc scimus, quoniam cognoscimus eum, si mandata eius observemus. Qui dicit se nosse eum, et mandata eius non custodit, mendax est, et in hoc veritas non est. Qui

eine Conjunction und dergl. fehlt, die der hl. B. sonst nie zu setzen unterlässt. Auch der Schlusssatz der ganzen Abtheilung: „Ergo si oculi . . . cavendum est ergo omni hora“ etc. würde unverständlich sein neben diesem Hortativ. Endlich muss man beachten, dass der hl. B. in diesem Capitel eigentlich nicht ermahnt, sondern vielmehr die Demuth beschreibt. — Wir sehen also „aestimet“ als abhängig an, und zwar von „ut“ zugleich mit „evolvat“, welchem es dah er coordiniert ist. Es ist ja doch nicht anzunehmen, dass es von „si“ abhängt; denn diese Conjunction hätte ja eben wegen des inzwischentretenden „ut“ wiederholt werden müssen. Es wäre auch ein Verstoß gegen die Regeln der Hermeneutik, ohne zwingenden inneren Grund ein Zeitwort von einer entfernteren Conjunction abhängen zu lassen, statt von der näheren. Ein solcher Grund ist aber hier sicher nicht vorhanden, vielmehr das Gegenteil: es müsste sich nämlich in diesem Fall der Consecutivsatz, „ut . . . evolvat“ auf den unmittelbar vorhergehenden: „si . . . memor sit omnia quae praecepit Deus,“ beziehen, während er doch inhaltlich viel mehr und viel näher mit dem anderen zusammenhängt: „si timorem Dei sibi ante oculos semper ponens oblivionem omnino fugiat.“ Lassen wir aber „aestimet“ mit „evolvat“ von dem consecutiven „ut“ abhängen, so ist damit eine sehr einfache und ganz natürliche Beziehung der Gedanken im ersten Satz und im ganzen Abschnitt von der ersten Stufe der Demuth hergestellt, was in keiner anderen Auffassung der Fall ist.

¹⁾ Das Participium „custodiens“ hat hier blos den Sinn der Gleichzeitigkeit und drückt keinerlei logische Unterordnung aus; denn „aestimet se respici“ etc. ist ein Mittel zum „custodire,“ nicht umgekehrt. Darum ist auch kein Hinderniss vorhanden die Formen beider Verba wie oben zu vertauschen.

autem servat verbum eius, vere in hoc caritas Dei perfecta est« (1. Joan. 2, 3 sq.) Was aber von der Liebe gilt, das gilt auch von der hl. Furcht, dem Anfang der Weisheit und der heiligen Liebe. Mit Recht hebt darum der hl. B. dieses zweite Element, den Prüfstein und das eigentlich Schwierige in jeder Tugend noch mehr hervor, indem er in drei kleinen Abschnitten die drei hauptsächlichsten Gedanken, die er im letzten Theil des ersten Satzes berührt, noch des Weiteren erklärt und die Motive und Mittel der Wachsamkeit über die Gedanken, den Eigenwillen und über die sinnlichen Begierden angibt. ¹⁾

In diesen drei Abschnitten, die an sich leicht verständlich sind, macht nur der Umstand eine Schwierigkeit, dass die Conjunctionen »nam« und »ergo,« welche die zwei Theile eines jeden verbinden, nicht die gewöhnliche Bedeutung haben können, wenn wir anders den hl. B. nicht Ungereimtes schreiben lassen wollen.

Um die Frage¹⁾ über den Sinn dieser Partikeln an den genannten Stellen zu beantworten, müssen wir den logischen Zusammenhang der Sätze aus ihrem Inhalte eruieren; dieser wird einerseits die Unmöglichkeit ihrer gewöhnlichen Bedeutung darthun und andererseits es ermöglichen zu bestimmen, in welchem Sinne der hl. B. sie hier gebraucht hat. Zu diesem Behufe möge hier die Uebersetzung der Stellen, die uns beschäftigen, folgen unter Weglassung der fraglichen Conjunctionen.

1. »Dass dem so ist, lehrt uns der Prophet, indem er uns Gott als in dieser Weise in unserem denkenden Geiste stets gegenwärtig zeigt mit den Worten: Gott durchforscht Herzen und Nieren, und ebenso: Der Herr kennt die Gedanken der Menschen; und weiter sagt er: Von ferne her kennst du meine Gedanken, und: des Menschen Denken thut sich selbst kund. — Damit . . . der eifrige Bruder sorgsam über seine Gedanken wache, spreche er stets in seinem Herzen: Dann nur werde ich vor ihm rein sein, wenn ich mich vor meiner Verkehrtheit hüte.« Auf den ersten Blick ist es klar, dass der zweite Satz keine Begründung des ersten ist, sondern die praktische Folgerung, die Nutzenanwendung des letzteren enthält. Deshalb müssen wir »nam,«

¹⁾ Der hl. B. handelt nicht von der vorsichtigen Behütung der Zunge, der Augen u. s. w. sondern nur von der Wachsamkeit über die Gedanken, welche vollkommen hinreicht nach den Worten Christi: »Munda prima quod intus est calicis et paropsidis, ut fiat id quod deforis est mundum.« (Matth. 23, 26.) In Betreff der drei Abschnitte ist noch ihre ganz gleiche Structur und das dreimalige »ita,« welches jedesmal auf das im ersten Satz Gesagte hinweist, auffallend.

wenn nicht mit »also« oder »daher,« wenigstens mit dem copulativen »aber« übersetzen.¹⁾

2. »Den eigenen Willen aber zu thun, wird uns in besagter Weise verboten, wenn die Schrift zu uns spricht: Und wende dich ab von den Dingen, die dein Wille begehrt; und ebenso bitten wir Gott im Gebet, dass sein Wille in uns geschehen möge. — Wir werden . . . mit gutem Grund gelehrt, nicht unseren Willen zu thun, wenn wir uns vor dem hüten, was die heilige Schrift sagt: Es gibt Wege, die den Menschen die rechten zu sein scheinen, deren Ende aber doch in die Tiefe der Hölle führt; und wenn wir uns vor dem fürchten, was von den Nachlässigen gesagt worden: Sie sind verderbt und zum Abscheu geworden in ihren Gelüsten.

Im ersten Satz ist offenbar nur enthalten, dass die obige Vorschrift sich vor dem Eigenwillen zu hüten, in der hl. Schrift selbst stehe; ja, dass sie indirect Gegenstand unseres gewöhnlichen Gebetes sei. Im zweiten Satz aber wird das Verbot, seinem eigenen Willen nachzuleben, aus der hl. Schrift begründet. Die beiden Sätze können demnach keineswegs durch eine folgernde, sondern nur durch eine copulative Conjunction, etwa durch »aber«, verbunden werden.

3. »In Bezug auf die Begierden des Fleisches sollen wir glauben, dass Gott uns in der angegebenen Weise gegenwärtig ist, da der Prophet zum Herrn spricht: Vor dir ist jede meiner Begierden. — Aus dem Grund . . . müssen wir vor der bösen Begierde auf der Hut sein, weil der Tod am Eingang der Lust lauert; daher gebietet die heilige Schrift und sagt: Gehe deinen Gelüsten nicht nach.« Auch hier ist der zweite Satz durchaus keine Folgerung (wie man aus »ergo« entnehmen möchte) aus dem ersten, welcher eben nur zeigt, dass die Lehre des hl. B. auch die der hl. Schrift ist, während der folgende den Grund für die Vorschrift enthält. Wir haben also hier ganz denselben Fall wie oben im 2. Abschnitte.

Es darf übrigens nicht befremden, dass der hl. B. solche Partikeln zuweilen in einer uns nicht geläufigen Bedeutung

¹⁾ Die drei Citate des ersten Abschnittes sind nicht auf's Gerathewohl zusammengestellt, sondern mit Bedacht ausgewählt und stehen untereinander im Zusammenhang. Das erste (Ps. 7, 10) sagt, dass Gott durchaus nicht gleichgiltig ist in Bezug auf das Denken und Wollen der Menschen, und dass sein Auge bis in das innerste Wesen derselben dringt; das zweite (Ps. 93, 11.) und das dritte (Ps. 38, 3.) belehren uns, dass Gott die Gedanken erkennt, und wäre er selbst so weit entfernt wie der Himmel von der Erde, zumal, wie das vierte (Ps. 57, 11.) erklärt, die Gedanken der Menschen Gott gegenüber sich selbst offenbaren. — Der Ausdruck „utilis frater“ erklärt sich aus den Worten, die der hl. B. weiter unten dem 13. Psalm entlehnt: „cavendum est, . . . ne nos . . . inutiles factos . . . adspiciat Deus.“

gebraucht; denn wir sind an diejenige Bedeutung derselben gewöhnt, welche sie am häufigsten, wenn auch nicht ausschliesslich, im goldenen und silbernen Zeitalter der Latinität hatten. Im 6. Jahrhundert — in dieser Zeit aber und für dieselbe zunächst hat der hl. B. seine *Regula* geschrieben — hatte jedoch die Sprache im Allgemeinen Wandlungen und Modificationen erfahren, so dass ein Zeitgenosse des hl. B., der Grammatiker Priscianus, gerade von diesen Partikeln schreiben konnte: »Similiter nam, enim, ergo non solum causales vel rationales, sed etiam completivae et confirmativae inveniuntur et praepositivae et subiunctivae, quomodo δὲ apud Graecos.« (Prisc. XVIII.) Die Lectüre der Schriftsteller des 4., 5. und 6. Jahrhunderts liefert viele Belegstellen hiezu. Um ein Buch anzuführen, das in aller Hände ist, verweisen wir auf die *Vulgata*, in welcher man folgende Stellen vergleichen möge: Luc. 8, 13. 1. Cor. 5, 13; 7, 12; 14, 3; 2. Cor. 11, 6. — Matth. 16, 4; Luc. 13; 18; Rom. 15, 30. Im Laufe der Zeit sind eben die Partikeln mehrdeutig geworden, und die jeweilige Bedeutung muss sich aus dem logischen Zusammenhang ergeben.

Diese drei Abschnitte beziehen sich zwar ganz deutlich auf die im ersten Satz enthaltenen Ausdrücke »custodiens se omni hora a peccatis et vitiis, id est cogitationum . . . vel voluntatis propriae — sed et desideria carnis;« es geht aber doch aus den Worten des hl. B. klar hervor, dass er in denselben nicht so fast von eigentlichen Sünden als vielmehr von den Quellen der Sünden handelt. Er ermahnt also damit, man solle aus Furcht vor Gott der Sünde zuvorkommen und sie verhüten, indem man auf seine Gedanken ein wachsames Auge habe, seinen eigenen Willen und die Sinnlichkeit fürchte und denselben nicht nachgebe.¹⁾

Mit »Ergo si oculi Domini,« dem Schlusswort der ersten Stufe, nimmt der hl. B. den Faden wieder auf, den er mit: »Demonstrans nobis hoc Propheta« etc. durch Einschlebung der genannten drei Punkte hatte fallen lassen, und zieht hier aus dem, was er am Ende des ersten Satzes von der Allgegenwart Gottes und der beständigen Nähe und Aufsicht der heil. Engel gesagt hat, die praktische Folgerung, wir müssten uns deswegen vor aller Sünde hüten, damit wir im Gerichte Gottes bestehen könnten.

¹⁾ Wenn der hl. B. hier so sehr die Wachsamkeit über alle Gedanken betont und vor allen Regungen und Strebungen des Eigenwillens und der Sinnlichkeit warnt, berührt er ohne es ausdrücklich zu sagen noch ein weiteres wesentliches Element der Demuth, das vollkommene und allseitige Misstrauen auf sich selbst.

III.

Die Natur der 2., 3. und 4. Stufe der Demuth nach der Auffassung des hl. B. ist leicht aus dem Wortlaut zu entnehmen. Das Wesen der zweiten findet er in der Verleugnung des eigenen Willens einerseits aus Pflichtgefühl (»veni facere voluntatem . . . eius qui me misit,«) und dann wegen des himmlischen Lohnes (»necessitas parit coronam.«)¹⁾

Das Wesen der 3. Stufe besteht im vollkommenen Gehorsam, und zwar aus Liebe zu Gott und in der Nachfolge Jesu.

Die 4. Stufe ist eine Erweiterung der dritten, indem sie einen beharrlichen Gehorsam gegen alle Vorschriften des Evangeliums und der Vorgesetzten, auch unter den schwierigsten Verhältnissen, und eine heldenmüthige Geduld in allen Widerwärtigkeiten aus demselben Motiv der Liebe verlangt. — In Bezug auf den Text derselben ist zu bemerken, dass der hl. B. nach vorausgeschicktem Thema die einzelnen Bestandtheile desselben aus der hl. Schrift erläutert und zum Theile zeigt, dass es den Heiligen so ergangen, woraus sich von selbst ergibt, dass diejenigen, welche denselben nacheifern wollen, seine Vorschriften beobachten müssen.

Das Thema lautet:²⁾ »Die vierte Stufe der Demuth ist es, wenn man im Gehorsam, in harten und widrigen Verhältnissen und auch in jeder Art von Beleidigungen, die uns zugefügt werden, obgleich das Gewissen keine Vorwürfe macht, freudig die Geduld ergreift und ausharrend nicht erlahmt, noch auch flieht.« Die hierin enthaltenen 4 Punkte werden im Folgenden einzeln des Näheren aus der hl. Schrift erklärt und zwar 1. der letzte: »sustinens non lassescat vel discedat,« mit Matth. 10, 22. und Ps. 26, 14., welche grammatisch mit dem obigen Satz verbunden sind; 2. »patientiam amplecti in duris et contrariis rebus« mit Rom. 8, 36 sq. und Ps. 65, 10; 3. »in obedientia« mit Ps. 65, 11; 4. »in quibuslibet irrogatis iniuriis« mit Matth. 5, 39—41; 2. Cor. 11, 26; 1. Cor. 4, 12. — Die Stelle: »Propter te morte afficimur tota die,« steht allerdings zuerst Ps. 43, 22., ist aber doch hier unmittelbar aus Rom. 8, 36. entnommen, wo Paulus sie citiert und dann fortfährt: »Sed in his omnibus superamus« etc. Letztere Stelle sammt den einleitenden Worten des hl. B.: »et securi de spe retributionis divinae« etc. unter-

¹⁾ Ueber dieses Citat vergleiche Jahrgang 1884 dieser Zeitschrift I. pag. 340.

²⁾ Wegen der falschen Auffassung, welche sich in manchen Textausgaben und Uebersetzungen der Regula kundgibt, müssen wir bemerken, dass auch die Ausdrücke: »duris et contrariis rebus,« und »quibuslibet irrogatis iniuriis« von der vorausgehenden Präposition »in« abhängen und dem ersten: »in ipsa obedientia« coordinirt sind, wie die ganze folgende Erklärung des hl. B. zeigt.

brechen die Gedankenfolge, weil die Worte: »Probasti nos, Deus,« etc. aus Ps. 65. sich unmittelbar an das Citat aus Ps. 43. anschliessen. — In dem aus Ps. 65, 12. angeführten: »Imposuisti homines super capita nostra,« ist in »homines« die allen Menschen, also auch den Vorgesetzten anhaftende Schwäche und Fehlerhaftigkeit ausgedrückt.

Der letzte Theil dieses Abschnittes: »sed et: Praeceptum Domini« etc. hat in manchen gedruckten Ausgaben eine Veränderung erfahren durch Weglassung von »qui,« welches aber in den Handschriften steht und auch durchaus nothwendig ist. Wir haben es hier mit einem elliptischen Satz zu thun und zugleich mit einer Zusammendrängung mehrerer Stellen der hl. Schrift (Matth. 5, 39—41; 2. Cor. 11, 26; 1. Cor. 4, 12.) und Anführung derselben als directe Rede, während nur ihr Inhalt angegeben ist, ganz ähnlich wie zweimal in der Vorrede zur Regula die Veränderungen und Zusätze zu Ps. 33 und Ps. 14. (Vergleiche Jahrgang 1883 dieser Zeitschrift. I. pag. 10 u. 14.) In der Uebersetzung lautet dieser Satz: »Aber [sie — die hl. Schrift — sagt] auch: Diejenigen erfüllen durch Geduld das Gebot des Herrn in Widerwärtigkeiten und Unbilden, welche, auf die eine Wange geschlagen, auch die andere darreichen; welche dem, der ihnen den Rock nimmt, auch den Mantel überlassen; welche eine Meile weit genöthigt, deren zwei gehen; welche mit dem Apostel Paulus falsche Brüder ertragen, Verfolgungen aushalten und die segnen, welche ihnen fluchen.«¹⁾

Zweifelsohne drängt sich hier dem verehrten Leser der Gedanke auf, diese Stufe der Demuth könne nur in ganz zerrütteten Klöstern ihre Anwendung und Uebung finden, in wohlgeordneten komme der Ordensmann kaum je in die Lage sie zu üben, und somit habe der hl. B. hier eine Stufe eingefügt, die keine allgemeine Geltung haben könne, was um so mehr auffallen müsse, weil diese Stufe sich nicht etwa am Ende der Scala befinde, sondern mitten unter den anderen, ohne dass irgend eine Andeutung sage, ob man dieselbe eventuell überspringen solle

¹⁾ Die citierten Stellen lauten 1. Matth. 5, 39. sqq.: „Si quis te percusserit in dexteram maxillam, praebe illi et alteram; et ei qui vult tecum iudicio contendere, et tunicam tollere, dimitte ei et pallium. Et quicumque te angariaverit mille passus, vade eum illo et alia duo.“ — 2. Cor. 11, 26: „Fui . . . in periculis in falsis fratribus.“ — 3. 1. Cor. 4, 12: Maledicimur et benedicimus; persecutionem patimur et sustinemus. — In dieser Zusammenstellung hat der hl. B. alle Arten von „dura“ und „contraria“ aufgezählt: in „percussi in maxillam“ berührt er die persönlichen Beleidigungen und Misshandlungen; in „auferenti tunicam“ die Schädigung am Vermögen; in „angariati milliario“ die unbillige oder auch ungerechte Belästigung oder Ueberhäufung mit Arbeiten; in „falsos fratres“ die heimlichen, in „persecutionem“ die offenen Feinde, und in „maledicentes“ den tiefen Hass und die Verachtung.

oder nicht. Beide Bedenken sind ganz unbegründet, weil man selbst in den auf's Beste geordneten Klöstern, unter den wohlmeinendsten Oberen, bei den gewissenhaftesten Mitbrüdern Gelegenheit genug findet, diese Stufe der Demuth zu erreichen. Denn abgesehen davon, dass Gott es Niemanden an der nöthigen Gelegenheit mangeln lässt, die Tugend und insbesondere die Demuth zu erwerben gibt es ohnehin der Fälle genug, wo der Ordensmann z. B. in Folge eines Auftrages der Vorgesetzten, auch wider deren Willen, durch die Ungunst der Verhältnisse, seinen innersten Neigungen und berechtigtesten Wünschen entsagen muss, um sich Aemtern und Arbeiten zu unterziehen, gegen welche er ein heftiges Widerstreben der Natur empfindet. Und ebenso liefert das gemeinschaftliche Leben mit den verschiedensten Charakteren, mit Brüdern von ganz verschiedenen Bildungsgraden und Erziehung täglich Gelegenheit, diese Stufe der Demuth zu üben und zugleich Beweise in Fülle für die Richtigkeit eines Ausspruches, der dem sel. Johannes Berchmans aus der Gesellschaft Jesu zugeschrieben wird: »Vita communis mea maxima poenitentia.« Und wenn nun wirklich eine äussere Gelegenheit zur Uebung dieser Stufe sich seltener einstellt, so bietet sich noch eine solche dar im Gebet und in der Meditation. Der Kürze wegen verweisen wir den verehrten Leser in Betreff dessen auf Ludwig von Granada (Lenkerin der Sünder Bd. 2. c. 15. § 3. von der Geduld in Widerwärtigkeiten) und Alphons Rodriguez. (Uebung der Vollkommenheit, Abhandlung über die Demuth. c. 27.)

Eine letzte Frage betrifft das Verhältniss der 2., 3. und 4. Stufe zur ersten, welche nach Form und Inhalt den folgenden gegenüber erheblich umfangreicher ist. Die Antwort darauf ist in Vorstehendem schon angedeutet. Wie wir gesehen, findet nämlich der hl. B. auf der 2. bis 4. Stufe einen Fortschritt in der Demuth in der Verleugnung des Eigenwillens aus immer höheren Motiven und mit immer grösserer Vollkommenheit. Diese Verleugnung des Eigenwillens war aber neben der Furcht Gottes einerseits und der Wachsamkeit über die Gedanken und der Beherrschung der Sinnlichkeit andererseits auch schon Gegenstand der ersten Stufe. Wir müssen demnach sagen, dass in der 2., 3. und 4. Stufe nur Ein Punkt der ersten weiter geführt ist, während im Uebrigen letztere in Kraft bestehen bleibt; und mit Recht nimmt hier der hl. B. an, dass ganz von selbst der höhere Beweggrund zur Verleugnung des Eigenwillens und der Selbstsucht auch seine Wirkung auf die Bekämpfung der Sinnlichkeit und überhaupt auch auf das Motiv der Furcht Gottes äussern und dieselbe erhöhen und vervollkommen werde.

IV.

Die 5. Stufe der Demuth besteht nach unserem Capitel in der aufrichtigen Mittheilung aller beschämenden Vorgänge in seinem Innern und aller unbekanntem Fehlritte dem Oberen gegenüber. Diese Uebung der Demuth ist schwer, auch wenn sie nur vor dem Vorgesetzten stattfindet; denn durch das Offenbaren aller seiner Gedanken, Versuchungen und Vergehen bekennt sich Jemand zugleich als geneigt zu vielen beschämenden Sünden und Lastern und verzichtet damit freiwillig auf die gute Meinung, die der Vorgesetzte etwa von ihm haben könnte: er will vor ihm als dem Stellvertreter Gottes in keiner Weise besser oder anders scheinen, als er vor Gott ist.

Die vom hl. B. angeführten Schriftstellen stehen unter sich im Zusammenhang: in der ersten aus Ps. 36, 5. liegt der Nachdruck auf: »Revela . . . viam tuam« (Vorschrift oder Rath), in der zweiten aus Ps. 117, 1. auf: »Dominus . . . bonus, et in saeculum misericordia eius« (die Befolgung des Rathes bringt also keinen Nachtheil),¹⁾ in der dritten aus Ps. 31, 5. auf: » . . . tu remisisti impietatem cordis mei« (die Uebung ist also sehr nützlich).

Die 6. Stufe enthält in ihrem Wortlaut zwei Elemente, die sich gegenseitig ergänzen; das erste bezieht sich auf das was der Mönch empfängt, das zweite auf das was er gibt: 1. in allem mit dem Geringsten und Schlechtesten zufrieden sein, 2. keine auch noch so niedrige Arbeit, Beschäftigung oder Verwendung für zu gering oder seiner Begabung nicht entsprechend halten, oder als ihm zukommend betrachten wegen seiner Tüchtigkeit und Leistungsfähigkeit. — Die aus Ps. 72, 22. sq. genommene Stelle: »Ich bin ein Nichts und ein Unwissender, ich bin wie ein unvernünftiges Lastthier vor dir; aber doch bleibe ich stets bei dir«²⁾ legt der hl. B. dem Mönche wie eine Maxime in den Mund, welche seine Gesinnung, sein Denken über sich selbst beherrschen soll.

Auf den ersten Blick möchte man meinen, dass auch die 7. Stufe zwei Elemente enthalte, erstens sich öffentlich und mit eigenem Munde für den Letzten und Geringsten erklären, und zweitens sich auch innerlich dafür halten. In Wirklichkeit ist aber nur das letztere der eigentliche Gegenstand dieser Stufe; denn »opere« sich auf die letzte Stelle setzen, den letzten Platz

¹⁾ »Confitemini« ist also hier nicht nothwendig mit »Bekennet« zu übersetzen, sondern kann recht wohl wie im Psalm mit »Lobet« wiedergegeben werden.

²⁾ »Nescivi« = ich bin unwissend, ähnlich wie »Dominus regnavit« = der Herr ist der König.

einnehmen ist schon Gegenstand der vorhergehenden Stufe, und dieser Gesinnung auch in seinen Reden Rechnung tragen ist nur eine natürliche, sich von selbst ergebende Ergänzung und Vervollständigung derselben. Deswegen aber wählt der hl. B. hier diese Ausdrucksweise, um die viel grössere Wichtigkeit der demüthigen Gesinnung hervorzuheben und so viel möglich alle und jede Gefahr einer blossen Scheintugend zu beseitigen; denn auch in den vorausgehenden Stufen geht die äussere Uebung der Demuth aus der inneren hervor: dieselben geschehen ja nicht, um demüthig zu scheinen, sondern um demüthig zu werden, wie die Ausdrücke »se iudicet« und »contentus sit,« welche innerliche Acte bezeichnen, zur Genüge darthun.

Das Wesen dieser Stufe liegt also darin, dass Jemand in sich und innerlich noch tiefer hinabsteigt, als äussere Verhältnisse ihn stellen oder auch nur stellen können.

Von den Schriftstellen, die der hl. B. hier seinem Jünger in den Mund legt, drückt die erste: »Ich bin ein Wurm, und nicht ein Mensch; eine Schande für die Menschheit und ein Auswurf des Volkes,« (Ps. 21, 7.) die dieser Stufe entsprechende Gesinnung aus; die zweite: »Ich bin erhöht worden, und gedemüthigt und beschämt« (Ps. 87, 16.), sagt, dass jede (äusserliche) Erhöhung oder Bevorzugung nur ein neuer Grund zur Demüthigung und Beschämung sei; während die dritte: »Es ist mir gut, dass du mich gedemüthigt hast, damit ich deine Gebote lerne« (Ps. 118, 71.) ausspricht, dass jede (äussere) Demüthigung oder Zurücksetzung heilsam und nützlich, eine willkommene göttliche Wohlthat sei.

Schon beim ersten Lesen fällt es auf, dass die drei Stufen, die uns zuletzt beschäftigt haben, ganz anderer Natur sind als die vorhergehenden und die folgenden; und so entsteht für uns die Frage, ob dieselben auch unter einander verschiedener Art sind, oder ob sie einen gemeinsamen Charakter haben. Das Letztere ist der Fall: diese drei Stufen haben nämlich zunächst das miteinander gemein, dass sie zu ausdrücklichen und directen Uebungen der Demuth anleiten. Das zweite gemeinsame liegt in folgendem Gegensatz gegen die Hoffart: dieses Laster verleitet den Menschen seine Stellung in jeder Beziehung zu verändern, sich höher zu stellen als ihm gebührt; wenn er also die Tugend der Demuth erwerben will, so wird sein Bestreben dahin gerichtet sein müssen sich wieder auf die Stelle zurückzusetzen, die ihm wirklich zukommt; denn die Demuth ist Wahrheit. Diese drei Stufen nun geben ihm hiezu die nöthige Anleitung, und zwar lehrt ihn die fünfte, vor dem Vorgesetzten nicht besser zu scheinen als er ist; die sechste weist ihm den rechten Platz

überhaupt nach Aussen hin an, und die siebente zeigt ihm, welche Stelle er in seinen eigenen Augen einnehmen soll.

V.

Die achte Stufe untersagt dem Mönche alle und jede Singularität und Abweichung 1. von der Regula, und 2. vom rechtmässigen Herkommen. Er soll also in keiner Weise auffallen, und es wird ihm damit eine Gelegenheit oder Ursache zur Hoffart abgeschnitten und dem Verlust der schon erworbenen Demuth vorgebeugt. Mehr hineinzulegen, scheint sowohl der Text selbst als das Folgende zu verbieten.

Die neunte Stufe baut auf der achten weiter, indem sie im bescheidenen Schweigen, das sie verlangt, eine andere Klippe der Demuth und eine Gelegenheit sich hervorzuthun, beseitigt und zugleich ein wirksames Hilfsmittel diese Tugend zu erlangen, an die Hand gibt. — Die beiden Schriftstellen: »Beim vielen Reden geht es nicht ohne Sünde ab« (Prov. 10, 19.), und: »Der redselige Mann entbehrt der (väterlichen) Leitung Gottes auf Erden« (Ps. 139, 12.) zeigen, dass die Furcht vor den göttlichen Strafgerichten sowohl als auch die kindliche Liebe uns alles unnöthige Reden untersagen.

Auch die zehnte Stufe ergänzt die achte in ähnlicher Weise wie die vorhergehende, indem sie (lautes) Lachen bei jeder Gelegenheit als der Demuth widerstreitend erklärt. Es soll hier offenbar nicht gesagt sein, dass die Heiterkeit im Allgemeinen oder auch jedes Lachen oder Lächeln, sondern nur unvernünftiges oder unausgesetztes Lachen (bei jeder Kleinigkeit) mit der Demuth unvereinbar sei; das Citat (Ecclesiastici 21, 23.) »Der Thor erhebt im Lachen seine Stimme,« zeigt dies klar.

Während die neunte Stufe das Reden nur beschränkt, lehrt die elfte, wie es beschaffen sein soll, wenn man das Schweigen brechen muss, und stellt dafür sieben theils negative theils positive Bestimmungen auf: »Die elfte Stufe der Demuth ist es, wenn der Mönch beim Reden sanft und ohne Lachen, bescheiden und mit Ernst nur wenige und bedachtsame Worte spricht und die Stimme dabei nicht laut erhebt, wie geschrieben steht: Den Weisen erkennt man an der Sparsamkeit im Reden.«¹⁾

Zum Text der zwölften und letzten Stufe sind einige Vorbemerkungen nöthig: 1. in dem Satz: »si non solum corde monachus, sed etiam ipso corpore humilitatem videntibus se semper indicet,« ist es nicht nöthig ein Zeugma anzunehmen

¹⁾ »Den Weisen erkennt man (schon) an wenigen Worten,« d. h. 1. daran, dass er wenig spricht, und 2. an dem wenigen, das er spricht. — Vergl. Jahrg. 1884, I. pag. 340.

(»wenn der Mönch nicht bloß innerlich die Demuth besitzt, sondern auch . . .«) denn zu den »videntes« gehören ja auch die hl. Engel und vor allem Gott selbst; und für die erste Stufe war schon unter den Uebungen der Demuth gerade der beständige Wandel vor Gott und seinen heiligen Engeln aufgeführt. — 2. Auch die Zeitwörter »inclinato sit semper capite« und »iam se tremendo iudicio repraesentari aestimet« hängen von »si« ab. Demnach lautet der Satz in der Uebersetzung: »Die zwölfte Stufe der Demuth ist es, wenn der Mönch nicht bloß im Herzen, sondern auch in seiner äusseren Haltung allen gegenüber, welche ihn sehen, immerdar sich als demüthig erweist; wenn er nämlich beim Gottesdienst, in der Kirche, im Klostergebäude, im Garten, auf öffentlichem Wege, auf dem Felde und wo immer er sitzend, gehend oder stehend sich befinden mag, stets das Haupt beugt und den Blick zur Erde senkt; wenn er immerdar seiner Sünden wegen sich als schuldbeladen betrachtet und sich im Geiste schon vor den furchtbaren Richterstuhl gestellt sieht, bei sich in seinem Herzen beständig die Worte sprechend, welche jener Zöllner im Evangelium . . .« u. s. w.

Diese Stufe begreift also zwei Elemente in sich: einmal das allseitige demüthige Verhalten in jeder Beziehung nach Aussen, und dann die tiefste Demuth im Innern. Mit dem ersten schliesst sie sich an die unmittelbar vorausgehenden vier Stufen an, mit dem zweiten aber an die der letzteren vorangehende Abtheilung, welche die 5., 6. und 7. Stufe umfasst. Mit ihrem ersten Element modificiert sie in ähnlicher Weise wie die 9., 10. und 11. das für die 8. Stufe Gesagte, im zweiten ergänzt sie die 5—7. Stufe, mit welcher sie den gleichen Zweck hat, dem Menschen die richtige Stelle anzuweisen, und zwar hier den Engeln und Gott selbst gegenüber, vor denen er noch tiefer hinabsteigen muss, als dies auf der siebenten Stufe geschehen, wegen der Sünden und der dafür verdienten Strafen.

Die beiden Citate aus der hl. Schrift sind derselben nicht wörtlich entnommen, sondern vom hl. Verfasser seinem Zwecke angepasst, um dem Mönche Worte an die Hand zu geben, in welchen die dieser Stufe entsprechende Gesinnung gegen Gott und das Verhalten nach Aussen ausgedrückt sind. Daher verändert er die Worte des Zöllners (Luc. 18, 13.) »Deus, propitius esto mihi peccatori,« welche eine Bitte um Verzeihung enthalten, nach den schönen Worten des Hauptmanns von Kapharnaum, so dass sich darin die demüthige Gesinnung ausspricht. Die zweite, welche sich auf das andere Element dieser Stufe bezieht: »Ueberall ist mein Haupt gebeugt, und bin ich in demüthiger Haltung,« ist wohl Ps. 37, 7, u. 9. entnommen: »Miser factus

sum et curvatus sum usque in finem . . . Afflictus sum et humiliatus sum nimis.« »Nimis« ist absichtlich in »usquequaque« (-überall) verwandelt (nach Ps. 118, 107. »humiliatus sum usquequaque«). Der Mönch soll also in gleicher Weise wie der Psalmist diese Worte von sich sagen können.

VI.

Nachdem im Vorstehenden das Wesen der einzelnen Stufen aus dem Texte selbst dargelegt worden, erübrigt noch die Frage nach dem Verhältniss, in welchem sie zu einander stehen, wie sie nämlich nach der Auffassung des hl. B. auf einander folgen, ob die zwölfte die unterste oder die höchste Stufe der Demuth sei; denn beide Anschauungen haben ihre Vertreter. Es ist auch keineswegs zu verargen, wenn es Jemanden schwer fällt anzunehmen, dass die 8. Stufe, welche nur alle Abweichungen von der Regel und der herkömmlichen Ordnung verbietet, höher stehen solle als die vierte, welche den gewissenhaftesten Gehorsam selbst dort verlangt, wo er mit Undank und Beleidigung vergolten wird; oder dass die 7. Stufe, welche verlangt, dass man sich für den Geringsten und Letzten halte, eine niedrigere Stufe der Demuth sei als die zehnte, welche unzeitiges und lautes Lachen untersagt.

Trotzdem ist die andere Ansicht, nach welcher die erste Stufe die niedrigste und unvollkommenste, die zwölfte aber die höchste und vollkommenste ist, die einzig richtige. Denn:

1. Es ist aus dem Wortlaut unverkennbar, dass von der ersten Stufe bis zur vierten ein wirklicher Fortschritt stattfindet vom Unvollkommenen zum Vollkommenen; und ebenso von der fünften bis zur siebenten vom Schweren zum Schwierigeren; von der neunten bis zur zwölften, vom Einfacheren zur vollständigen Entwickelung. Es ist auch

2. unverkennbar, dass diese drei Abtheilungen, die schon oben bei der Besprechung unterschieden worden in der That verschiedener Natur sind: die vier ersten Stufen schreiben in der Uebung der Furcht Gottes, in der Wachsamkeit über sich selbst, in der Verleugnung des Eigenwillens und in der Geduld mehr indirecte und in einem gewissen Sinn passive Uebung der Demuth vor, während die drei folgenden directe und im eigentlichen Sinn active Uebung derselben verlangen. (Man könnte also jene zusammenfassen in dem Begriff »subiectio«, diese in »humiliatio.«) Die noch übrigen handeln von den Uebungen der Demuth nach Aussen, welche einerseits die ganz natürliche Folge der inneren Demuth sind und andererseits letztere bewahren helfen, sie handeln also von der Frucht und dem Schutz der Demuth (»perfectio et custodia humilitatis«).

Es steht aber in materia virtutis, wenn man nur den Begriff in's Auge fasst, das Indirecte und Passive, wäre es auch noch so wichtig und unentbehrlich wie hier, nie so hoch als das Directe und Active; desgleichen folgt die Wirkung nach der Ursache, und der Schutz tritt erst ein, wenn die Sache vorhanden ist. Demnach ist nicht zu zweifeln, dass die erste Stufe in unserem Capitel den niedrigsten und unvollkommensten Grad der Demuth darstellt, und die zwölfte den höchsten.

Dass der hl. B. diese Auffassung wirklich gehabt, geht aus dem Anfang des 5. Capitels deutlich hervor: »Primus humilitatis gradus est obedientia sine mora.« Damit man aber nicht etwa nur die erste Stufe des 7. Capitels darunter verstehe, fährt er fort, die Beweggründe aufzählend, welche im genannten Capitel den folgenden Stufen eigen sind: »Haec convenit his, qui nihil sibi a Christo carius aliquid existimant. Propter servitium sanctum quod professi sunt, seu propter metum gehennae vel gloriam vitae aeternae . . .«

Ausser dem genannten inneren Grunde für diese Anlage der Anleitung zur Demuth, nach welcher der Gehorsam und die Geduld an erster Stelle und gleichsam im Vordergrund stehen, fehlte es dem h. B. auch nicht an äusseren Hinweisen und Fingerzeigen in dieser Beziehung, deren erster wohl in der von ihm selbst zum Theil citierten Stelle zu suchen ist: »Christus . . . humiliavit semetipsum factus obediens usque ad mortem — mortem autem crucis« (Philipp. 2, 8.), worin durch die letzten zwei Worte, die in der 3. Stufe weggelassen sind, auch die vierte ausgedrückt ist. Auch seine eigentliche Quelle, Abt Pynuphius, wies ihn darauf hin, indem er als erstes Kennzeichen der Demuth nach der Furcht Gottes angibt: » . . . si mortificatas in se habeat omnes voluntates.« (Cassian. l. 4. c. 39.)¹⁾ Ueber die Anschauung des hl. B. kann also ein Zweifel nicht wohl erhoben werden.

¹⁾ Die ganze Stelle ist es werth, hier angeführt zu werden: „Ad perfectionis statum his gradibus atque hoc ordine pervenitur. Principium nostrae salutis eiusdemque custodia, sicut dixi, timor Domini est. Per hunc enim initium conversionis et vitiorum purgatio et virtutum custodia his qui inbuuntur ad viam perfectionis acquiritur. Qui cum penetraverit hominis mentem contemptum rerum omnium parit; oblivionem parentum mundique ipsius gignit horrorem: contemptu autem ac privatione facultatum omnium humilitas acquiritur. Humilitas vero his iudiciis comprobatur: primo si mortificatas in se habeat omnes voluntates; secundo si non solum actuum suorum verum etiam cogitationum nihil suum celaverit seniore; tertio si nihil suae discretioni, sed iudicio eius universa committat ac monita eius sitiens ac libenter auscultet; quarto si in omnibus servet obedientiam, mansuetudinem et patientiae constantiam; quinto si non solum iniuriam inferat nulli, sed ne ab alio quidem sibi irrogatam doleat atque tristetur; sexto si nihil agat, nihil praesumat quod non vel communis regula vel maiorum cohortantur exempla; septimo si omni vilitate contentus sit et ad omnia quae sibi praecipiantur velut operarium malum se

Wesentlich anders gestaltet sich jedoch die Sache, wenn es sich um die praktische Verwerthung dieses Capitels handelt. Ist es auch gewiss 1. dass innerhalb jeder Abtheilung der zwölf Stufen die Reihenfolge letzterer einzuhalten ist, und dass 2. nur derjenige z. B. die 8. Stufe erreicht hat, welchem alles das durch Uebung zur Gewohnheit geworden ist, was die sieben vorhergehenden ausmacht, und noch dazu das übt, was die achte vorschreibt; so hindert das doch keineswegs, dass er schon früher und bevor er die letzten vorhergehenden Stufen erklommen, die Uebungen der achten sich angeeignet habe; denn alle drei Abtheilungen können nebeneinander und zu gleicher Zeit geübt werden, da die Acte einer jeden selbständig sind. Nur müsste man der Solidität wegen immer darauf bedacht sein der ersten Abtheilung vor der zweiten, und dieser vor der dritten den Vorzug zu geben; denn nach den niederen, nicht nach den höheren Abtheilungen würde sich der Grad der erworbenen Tugend bemessen. ¹⁾

VII.

Das Schlusswort: »Ergo his omnibus humilitatis gradibus ascensis« etc. enthält eine ausserordentlich wirksame Aufforderung, auf dem bezeichneten Wege nach der Vollkommenheit der Demuth zu streben, indem es die Früchte derselben mit grosser Wärme vor Augen stellt. Durch die Demuth nämlich gelange der Mönch zur vollkommenen Liebe, welche jede (servile) Furcht ausschliesse und die Uebung jeglicher Tugend, überhaupt aller Anforderungen der christlichen Vollkommenheit leicht, ja angenehm und lieblich mache.

judicaverit et indignum; octavo si semetipsum cunctis inferiorem non superficie pronuntiet labiorum sed intimo cordis credat affectu; nono si linguam cohibeat, vel non sit clamosus in voce; decimo si non sit facilis ac promptus in risu. Talibus namque indicibus et his similibus humilitas vera dignoscitur. Quae cum fuerit in veritate possessa, confestim te ad caritatem, quae timorem non habet, gradu excellentiori perducet, per quam universa, quae prius non sine poena formidinis observabas, absque ullo labore vel naturaliter incipies custodire non iam contemplatione iudicii vel timoris illius, sed amore ipsius boni et delectatione virtutum.« Der verehrte Leser kann aus der Vergleichung dieses Citates mit dem Texte des 7. Capitels entnehmen, in welcher Weise der hl. B. die Schriften seiner Vorgänger zu benutzen pflegt, wie er die darin enthaltenen Gedanken ordnet und ergänzt, und mit welcher Meisterschaft er den ganzen Stoff beherrscht und in der bündigsten Form in seiner Regula niederlegt.

¹⁾ Wollte man die vom hl. Verfasser beliebte Zahl der den einzelnen Abtheilungen zugewiesenen Stufen berücksichtigen, so könnte man mit der 1. Stufe die 8. verbinden; mit der 2. die 5. und 9.; mit der 3. die 6. und 10.; mit der 4. die 7. und 11., so dass dann noch die zwölfte als letzte und höchste Stufe übrig wäre. — Ein gut geleitetes Noviziat vermöchte hier vielleicht auch das „*velociter pervenire*“ des Exordiums unseres Capitels zu verwirklichen oder wenigstens anzubahnen.

Manche der verehrten Leser werden die Anleitung des hl. B. zur Demuth vortrefflich finden, und doch unter den Mitteln, die er angibt, eines und zwar das wichtigste, vermissen, das Gebet. Im 7. Capitel spricht der heilige Gesetzgeber allerdings nicht davon, aber nur deshalb, weil er ein für allemal an hervorragender Stelle, gleich am Anfang der Vorrede zur Regula die Nothwendigkeit des Gebetes **zu jedem Schritt** im geistlichen Leben mit sehr nachdrücklichen Worten einschärft. Er sagt dort: »Ad te ergo nunc mihi sermo dirigitur, quisquis abrenuntians propriis voluntatibus! Domino Christo vero regi militaturus obedientiae fortissima atque praeclara arma assumis, inprimis ut **quidquid** agendum inchoas bonum, ab eo perfici **instantissima oratione deposcas.**

Abt Anselm und das Fest des 8. December.

Von P. Bonifac Wolff in Maredsous.

Als der jetzt verstorbene Bollandist P. V. de Buck im Jahre 1860 seinen Aufsatz über »Osbert de Clare et l' Abbé Anselme« veröffentlichte,¹⁾ wunderte er sich mit Recht, dass so viele Gelehrte, welche bis dahin über das Fest der unbefleckten Empfängniss geschrieben, alle ohne Ausnahme ein überaus wichtiges Denkmal der Ueberlieferung mit völligem Stillschweigen übergangen hätten. Freilich fand dieses Uebersehen eines in der That hoch interessanten Documents darin seine Erklärung und Entschuldigung, dass dasselbe in einer kaum zugänglichen und scheinbar ziemlich werthlosen Briefsammlung an's Licht getreten war, deren Titel wir unten angeben.²⁾

Dagegen müssen wir uns umso mehr wundern, dass auch des Bollandisten umfangreicher Aufsatz, obwohl in mehr als einer Beziehung sehr lehrreich, bis zur Stunde völlig unbeachtet geblieben ist. Wenigstens haben wir bei keinem einzigen der

¹⁾ Etudes de Théologie (Nouvelle série) II. 64—97, 545—582.

²⁾ Epistolae Herberti de Losinga, Osberti de Clare et Elmeri prioris Cantuariensis, nunc primum e codd. editae a Roberto Anstruther Lond. 1846. — Herbert war Mönch von Fekamp, dann Abt von Ramsay und starb 1119 als Bischof von Norwich. Sein Leben und seine Briefe wurden im Jahre 1878 vollständig herausgegeben. Auf Osbert werden wir unten zu sprechen kommen. Elmer war Prior des Cathedralklosters in Canterbury und starb 1137. — Ueber Charakter und Entstehungsweise der seltsamen Publication siehe P. de Buck's scharfe Bemerkungen, besonders S. 581.